2020 COLLECTION

MAINLAND CHINA 中国大陆



法念食品贸易 (深圳) 有限公司





THE SMART BAKERY SOLUTION FOR PROFESSIONALS

服务专业人士,提供明智的面包解决方案

In Greater China since 2008, we have been helping chefs and restaurant owners to find the best bakery products. We started with bread and croissants, and now provide many more categories, from tarts to culinary aid products. FB Solution has become in 12 years the leading importer and distributor of high quality bakery and pastry products across Mainland China, Hong Kong, Macau and Taiwan.

We partner with more and more brands, who share the same standards. We want to bring you the best, and by the best, we mean the most valuable for demanding Chefs: products suiting your needs and constraints, without ever compromising on quality or taste. All our partners use cutting-edge freezing technology, so the delicate and distinctive quality of their recipes can be delivered to your doorstep, all quality and flavors preserved. Our teams are the bond between their know-how and your daily operation. We support your activity, through collaborating with brands who share this demand for excellence, in constant creation of new recipes. You want your guests to remember your cuisine, and we are here to help you make it happen.

自 2008 年以来,我们立足大中华区,帮助厨师和餐厅老板,寻找最佳面包产品。我们从面包和羊角面包起步,目前提供多种类别的产品,从挞类到料理材料,种类多样。12 年间,FB Solution 在中国大陆、香港、澳门和台湾地区独领风骚,成为杰出的优质面包与糕点产品进口商与经销商。

我们与越来越多采用相同标准的品牌展开合作。我们选用最佳原料,为您奉上精良产品,提供卓越价值,满足要求严苛的厨师的高标准:产品满足您的需求和限制,丝毫不损品质或味道。我们所有合作伙伴均采用尖端冷冻技术,您在家中可以享受到他们配方的美妙口感和独特品质,品质与风味始终如一。我们的团队将他们的专业知识和您的日常运营结合起来。我们与那些追求卓越的品牌合作,不断打造新配方,支持您的活动。您希望自己的佳肴让客户印象深刻,我们努力助您实现目标。



FOLLOW US ON WECHAT 请关注我们官方微信



Groupe LE DUFF

OUR FOUNDER 我们的创始人

Founding Chairman, Mr Louis Le Duff opened the first French casual-food restaurant "Brioche Dorée" in 1976 in northwestern France. With the rapid expansion of this concept and driven by his passion of sharing French food worldwide, Mr. Le Duff created many restaurants and bakeries but also brands for Chefs and professionals. Thanks to his vision and determination, the group now has more than 1,600 restaurants and bakeries worldwide, operates on the 5 continents and employs over 35,000 food lovers around the world.

1976 年·创始主席 Louis Le Duff 先生在法国西北部创办了首家休闲食品餐厅"Brioche Dorée"。随着这一理念快速发展·再加上 Le Duff 先生将法国美食分享到全球的强烈愿望·他创建了多家餐厅和面包店·品牌在厨师和专业人士间人人皆知。得益于他的远见与决心·集团旗下餐厅和面包店在全球有 1,600 多家·经营范围覆盖五大洲·35,000 多名美食爱好者效力于我们的麾下。

- 1 -

OUR SELECTED SUPPLIERS

我们的精选供应商



« We want to invent Bakery and Patisserie of the future to help our customers grow -That's our goal! »

"我们希望打造出迎合未来需求的面包和糕 点,帮助客户发展——这就是我们的目标!"

KNOW-HOW 专业知识







From its beginnings 30 years ago as a Research Centre focusing on bakery, Bridor gradually shifted to the production of frozen pastries to meet increasing demand from the high-end market, in line with the core concept laid down by Louis le Duff (founder and chairman of Groupe Le Duff): "artisanal products combined with industrial management".

Located in Servon-sur-Vilaine in Brittany, Bridor de France produces a full range of enjoyable bakery products embodying French lifestyle and entertaining arts: elegance, refinement, flavors, pleasures, conviviality, and sharing.

30年前·Bridor最初只是一家关注面包的研究中心·后来逐渐转变为生产 冷冻糕点,满足高端市场不断增长的需求,沿袭Louis le Duff (Le Duff 集 团创始人兼主席)制定的核心理念。"手工产品与工业化管理结合。"

法国的 Bridor 位于布列塔尼的 Servon-sur-Vilaine, 生产品类齐全、美味 诱人的面包产品,充分展现法式生活方式和招待艺术:优雅、精致、美 味、欢快、喜悦与分享。

Traiteur∂e Paris

« If you want to make quality products, you have to pour your heart and soul into them! »

"要想打造优质产品,定要身心投入!"

KNOW-HOW 专业知识





At Traiteur de Paris, people are the heart of the business. Everyone involved is completely invested in their project, pouring their heart and soul into producing high-quality pastries and patisserie.

Their Chefs select top quality ingredients. When possible, they prioritize local French products (when using cream or butter for example) or select protected designation of origin products, such as Guerande salted caramel, Roussillon apricots, Sicilian lemons or Bourbon Vanilla.

在 Traiteur de Paris · 人员是企业的核心。所有参与人员全身心投入自 己的项目,尽心竭力,致力于生产优质糕点。

他们的厨师精选顶级原料。他们尽可能优先选择法国当地产品(例如 使用奶油或黄油时),或原产地保护产品,比如盖朗德咸焦糖、鲁西 永杏、西西里柠檬或波旁香草。



« 60 years of French know-how and passion for taste. »

"60年精湛法国专业知识,持久致力于打造美味"

KNOW-HOW 专业知识







- 2 -



With a large variety of desserts, they specialized in food for professionals. Already baked and very easy to handle, all recipes are created with top quality and tasty natural ingredients. In addition to the taste, Boncolac also grants importance to products' presentation with beautifully handmade and sophisticated decorations.

自 1955 年以来, Boncolac 沿袭法国传统, 研制出了冷冻甜点。

他们的甜点多种多样,专注于打造面向专业人士的美食。他们的配方 精选优质美味的天然原料,经过焙烤,处理简单方便。除了味道之 外·Boncolac 还格外注重产品的外观·采用美观精致的手工装饰。



« A taste for what's real and a passion for what's good... The quality of home cooking! »

"追寻纯正味道,打造卓越品质... 品质一流,如同自制!"

KNOW-HOW 专业知识



In order to provide consumers with top-of-the-line products, they strive for excellence.

This requirement involves a meticulous selection of quality ingredients, the optimisation of their process and the well-being of their employees. D7V makes steady, controlled progress, aimed at reducing the impact of their activities on the environment.

为了给消费者提供顶级产品,他们尽心竭力追求卓越。

这就要求他们精心挑选原料、优化流程并注重员工的健康。D7V 建 立了稳固的可控流程,力求减少自身活动对环境的影响。



« The art to revisit the traditions since 1968 »

"源于1968. 技艺重现传统"

KNOW-HOW 专业知识



Ker Cadelac is a company based in Brittany in North-West of France specialized in local cakes and pastries such as Madeleine. Cultivating a traditional know how, the brand has developed distinctive ranges with unique taste thanks to high quality ingredients and pastry chefs involved in new recipes development. That brand is commercialized by Pâtisseries Gourmandes, based also in Brittany.

Ker Cadelac 公司位于法国西北部的布列塔尼·专精当地蛋糕与 糕点,如玛德莲蛋糕。该品牌积累了丰富的传统专业知识,铣用 优质原料,由糕点厨师全力打造新配方,开发了独特的产品系 列,味道独特。 在布列塔尼 Pâtisseries Gourmandes 大力推动 下, Ker Cadelac 实现了商业化。



« Selected by Chefs, all over the world! »

"全球厨师青睐有加!"

KNOW-HOW 专业知识







Florentines crafted desserts started as a small Patisserie boutique with European inspiration. Exceptional skills and experience were gained handcrafting their quality pâtisserie products alongside master pastry chefs. After mastering their craft, their passion grew towards seeking out the very best ingredients the world has to offer. In New Zealand, they discovered a land full of vivid tastes and plentiful natural benefits - the perfect starting point for making the best crafted desserts.

Florentines最初是在小型糕点铺中制作甜点、深受欧式风味启发。 他们在手工打造优质糕点产品的过程中掌握了杰出的技能并积累了 丰富的经验,成为出色的糕点大厨。掌握了出色的手艺后,他们热 情高涨,致力于寻找世界上最优质的原料。在新西兰,他们发现了 一块处处充满浓郁香味,天然优势多多的地方,堪称是打造卓越美 味甜点的完美起点。







«The best pastry solution for professionals! »

"卓越糕点解决方案,服务专业人十1"





Combining pastry know-hows from factories based across France, England

Netherlands, the group grants prior attention to answer the needs and expectations of their professional clients. Mademoiselle Desserts teams collaborate across Europe to the development of a pastry range featuring both Pleasure and Social responsibility - each and every ingredient is selected rigorously and sourced locally whenever possible, recipes are worked on to reduce additives to the strict minimum, while all suppliers are examined carefully and required to meet CSR(*) criteria.

(*) Corporate Social Responsibility

集团汇集法国、英国与荷兰等地工厂的糕点专业知识,格外注重满 足专业客户的需求和期望。Mademoiselle Desserts 团队在欧洲广泛 开展合作,开发既让人喜爱又体现社会责任的糕点产品,产品的每 种原料都精挑细选、尽量从本地采购、配方中尽量减少添加剂、严 格控制在最低水平,所有供应商均经过仔细检查,必须达到 CSR(*) 标准。

(*)企业社会责任



« We strive to bring joy and happiness to people all over the world »

"我们竭尽所能,为全球人民带去愉悦和





Poppies started their family baking tradition in 1935 in the heart of Flanders Fields, Belgium. Today Poppies consists of many bakeries, each one specialized in a unique recipe or range of products. From traditional heart-shaped biscuits to filled donuts that keep you craving for more, their broad range of delicacies covers every part of the bakery and pastry world.

1935 年·Poppies 在比利时佛兰德斯战场的核心地带开创了家族烘 培传统。如今·Poppies 旗下有多款面包·每款专精一个独特配方 或多款产品。从传统的心形饼干到夹心甜甜圈,让您难抵诱惑,想 享用更多,他们的美味食品涵盖面包和糕点领域的各个种类。



« Traditional french baking methods using the finest natural ingredients »

"采用顶级天然原料,沿袭法式传统烘焙工艺"

KNOW-HOW 专业知识



Founded in New Zealand in 1978, French Bakery relies on traditional French baking methods, using the finest natural ingredients. They have developped a short range of quality products, granting major attention to the development of every new recipe.

We wanted to bring some bagels in our bread offer and after multiple tastings conducted internally, we chose theirs for their crusty, chewy, soft and fresh texture.

French Bakery 于 1978 年创办于新西兰、采用顶级天然原料、沿袭法 式传统烘焙工艺。我们开发了大量的优质产品,主要专注干开发新的

我们希望在面包产品中增加一些百吉饼,经过多次内部品尝之后,他 们的产品因表皮酥脆、入口耐嚼,质地柔软新鲜而入选。



« The taste for transmission! »

"独特的玛德琳体验!"





Founded in 1905, Saint-Michel is an independent French family-owned company that has been inherited for centuries and has been dedicated to make and bake French biscuits and pastries, bringing quality, tradition and clean recipe products to consumers.

Their mission is to continue delivering high quality and delicious products to the next generation, while also keeping in mind the principles of respecting animal life, caring for the environment, and caring for the well-being of employees.

始创于1905年,圣米希尔作为一个独立的法国家族企业,传承百年工 艺,一直致力用心制作法式饼干和糕点,为消费者带来优质,传统和满 载情感的上乘产品。

我们以传承延续高品质和美味产品到下一代为我们的使命,同时也紧记 尊重动物生命,爱护环境,照顾员工福祉的原则。



« Distinctively European, consistenly superior! »

"独特欧式风味,卓越始终如一!"

KNOW-HOW 专业知识



Specialized in salted pies and cooked dishes for food service, Geldelis teams share passion for catering know-how where human contribution is a necessity all along the production line.

Rooted in Northern France, Geldelis undertakes with other local food and beverage actors to support smaller structures in growing and promoting the local know-how

Geldelis 团队专门从事咸味馅饼和烹饪菜肴的食品服务,他们热忱学习餐 饮专业知识,因为人在餐饮制作过程中需要发挥至关重要的作用。

Geldelis 扎根法国北部·与当地其他餐饮企业合作·支持较小机构的发展 并推广当地专业知识。



KNOW-HOW 专业知识



Dedicated to become your one-stop shop for bakery and pastry products (but not only), FB Solution is in constant research for new suppliers as committed to quality as we are.

We have sourced for you a selection of the best products we could find, coming from distinctive suppliers all over the world. You will discover several ranges carefully selected by our teams that will help you in your daily business.

FB Solution 持续寻找像我们一样坚守品质的新合作伙伴,致力于成为 您面包和糕点产品(但不限于此)的一站式购物合作伙伴。

我们竭尽所能,寻找全球各地与众不同的供应商,为您采购了多种多样 的优质产品。我们团队将为您精心挑选多款产品、利于您的日常业务发



- 4 -

12 YEARS SUPPORTING CHEFS ACROSS GREATER CHINA

12年来广泛支持大中华区的厨师



more partners in 2020: St Michel,

2020年将新增四家合作伙伴

Ker Cadelac, Sweet Delight

& American Desserts

new SKU to be launched in 2020

2020 年将推出 40 多款新品

页码

N U M B E R

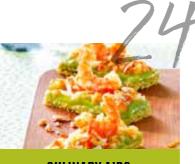
P A G E



VIENNESE PASTRIES 维也纳酥点



面包



CULINARY AIDS 料理材料



SIDE DISHES 小食



SNACKS 小吃



甜品 甜品



SPECIALIT IANIS AND CAKES 招牌挞类与蛋糕



无麸质糕点

- 6 -

CROISSANTS 可颂



VIENNESE PASTRIES

维也纳酥点

Crafted in the spirit of traditional French pastry-baking, with slow, gentle and careful kneading process, the dough used in all our pastries rests for many hours. This long rising time allows yeast its necessary fermentation period and results in an authentic pastry range with naturally complex and rich flavors. Pre-proofed and egg-washed, straight from freezer to oven: a service product par excellence, quick and easy, guaranteeing freshness and flexibility.

我们的糕点秉承传统法式糕点烘焙精神,精工细制、采 用缓慢、柔和且细致的揉捏工艺,糕点中所用的面团往 往静置数小时之久,为酵母留出了必要的发酵时间,打 造出风味天然复合且丰富的地道糕点产品系列。预先发 酵并涂抹蛋液,从冷柜可以直接进烤箱烘焙:服务产品 出类拔萃,操作快速方便,保证新鲜度和灵活性。

"Delivered pre-proved and egg-washed, just ready to bake, to your doorstep!"

"预先发酵并涂抹蛋液、送货上门、直接烘焙即可!"





FINE BUTTER CROISSANT 大可颂

Pure fine butter. 纯正优质黄油







FINE BUTTER CROISSANT "ÉCLAT DU TERROIR"

可颂

Pure fine butter. 纯正优质黄油









SMILE CROISSANT "ÉCLAT DU TERROIR" 牛角可颂

Pure fine butter. 纯正优质黄油









可颂冷冻面团 Pure AOP butter from France. 法国纯正优质黄油

CROISSANT 60G (NEED PROOFING)







FINE BUTTER COCOA & HAZELNUT CROISSANT

巧克力榛子可颂

Pure fine butter. 纯正优质黄油

8 170°C ☐ 16 min









1h45 28°C (80% humidity)

15/17 min 165/175°C





In your high humidity proofing room, your pre-shaped croissant will swell up and developed more intense flavours & aroma. 预成型羊角面包在高湿度最后发酵室醒发膨胀, 风味和香气更加浓郁。



SPECIALTY PASTRIES 酥点

MINI PASTRIES 迷你酥点





FINE BUTTER PAIN AU CHOCOLAT 巧克力面包卷

Pure fine butter.

纯正优质黄油









BUN'N'ROLL

普利多尔黄油圆面包卷

Pure fine butter. 纯正优质黄油













25 g 225 ** 15/25 min







Fine butter. 純正優質牛油









三重巧克力包卷

Pure fine butter, white and milk chocolate filling with dark chocolate chips topping.
用黑巧克力片填充顶部的白色和牛 奶巧克力









Pure fine butter. 纯正优质黄油













FINE BUTTER MINI APPLE TURNOVER 迷你苹果酥饺

Pure fine butter. 纯正优质黄油

△ 40 g → 255 → 30 min

MINI PAIN AU CHOCOLAT





FINE BUTTER APPLE TURNOVER 苹果酥饺

Pure fine butter. 纯正优质黄油







FINE BUTTER CRANBERRY TWIST 蔓越橘麻花卷

Pure fine butter. 纯正优质黄油







MINI PAIN AU CHOCOLAT CLASSIC 迷你巧克力

Fine butter. 纯正优质黄油







纯正优质黄油





FINE BUTTER MINI CHOCOLATE TWIST 迷你巧克力麻花卷

Pure fine butter. 纯正优质黄油

0 165/175°C □ 10/14 min







FINE BUTTER MINI CRANBERRY TWIST 小蔓越橘麻花卷

Pure fine butter. 纯正优质黄油



- 11 -

MINI PASTRIES 迷你酥点

MINI SAVOURY PASTRIES 迷你咸味酥点







FINE BUTTER MINI RAISIN SWIRL

迷你葡萄干面包卷

Pure fine butter. 纯正优质黄油

₹ 30 g ↑ 260 ₹ 20/30 min



FINE BUTTER MINI CHOCOLATE & CRANBERRY SWIRL

蔓越莓巧克力面卷

Pure fine butter. 纯正优质黄油





MINI PESTO SWIRL 迷你香蒜卷

Pesto swirl made with basil, cheese and garlic.

罗勒、奶酪和大蒜制成的香蒜卷





Emmental cheese, tomato, bechamel sauce, mushrooms, black olives. 埃曼塔奶酪、番茄、白酱、蘑菇、 乌榄

MINI PIZZA SWIRL

迷你披萨卷







FINE BUTTER MINI NUTS & CARAMEL SWIRL

普利多尔核桃焦糖味面包卷

Pure fine butter. 纯正优质黄油





MINI MATCHA GREEN TEA And Cranberry Swirl

迷你綠茶、紅莓酥

Pure fine butter. 纯正优质黄油





MINI CHEESE SWIRL 迷你奶酪卷

Emmental cheese. 埃曼塔奶酪



We believe in options... and size does matter for some of your guests. Whether they indulge in small afternoon tea snack format or in big breakfast-sizes, we've got that covered for you!

Many of our specialty pastries come in different weights, from 3 bites to large 90g servings. Whichever you choose, they will all delight your guests, bringing full pleasure to the palate.



欢小型下午茶或手盛的早餐,

我们的产品都可以切合您的需

我们的特色酥点有迷你或者大的两种款式·无论您选择哪一款·都将带来美味愉悦的味蕾感宴。





FINE BUTTER VANILLA MINI TRIANGLE

迷你香草三角酥

Pure fine butter, Madagascar Vanilla. 纯正优质黄油



MINI CONFETTI LEMON CREAM CHEESE 迷你柠檬干酪酥

Puff pastry dough, pure fine butter, lemon

jam. 千层酥面团、纯正优质黄油、柠檬酱



BE INVENTIVE AND CREATE

YOUR OWN SPECIALTY PASTRIES

WITH OUR READY-TO-USE PUFF PASTRY SHEETS!

采用我们立即可用的冷冻酥皮,别出心裁地打造您的特色糕点!



FINE BUTTER PUFF PASTRY SHEET 黄油酥皮

pure fine butter. 纯正优质黄油







INDIVIDUAL BREADS 小面包



BREAD 面包

Our bread selection has been developed to fully answer the needs of hospitality professionals: from 5-star hotels to sandwich pop-up stores and coffee shops.

All of them are made using high quality wheat flour, slowly kneaded and fermented over many hours to develop pronounced, natural flavors. We select only the most artisanal-alike breads, with regular open cuts on top, a creamy colored crumb and airy loaf. These well-proportioned shapes, with generous but not excessive sizes, are a sign of careful preparation and controlled proofing.

我们开发的精选面包系列能充分满足服务业 专业人士的需求:从五星级酒店到三明治快 闪店和咖啡馆,均能各取所需。

我们所有产品均采用优质小麦面粉、缓慢揉 捏且发酵数小时,使其产生浓郁的天然香 味。我们仅挑选与传统手工最为类似的面 包,整齐切开顶部,露出奶油色的面包屑和 蓬松的面包片。这些面包形状匀称,尺寸大 但不过分,显然经过精心准备和细致控制。

"The partly-baked range requires only 15 to 20 minutes in oven!"

"该面包系列受过一定程度的烘焙,在烤箱中只需烤15 到 20 分钟即可!"





RUSTIC SQUARE ROLL

乡村方包

Wheat & rye flour. 小麥與黑麥麵粉







DARK RYE BREAD

黑麦面包

Wheat flour, sourdough, roasted malt and rye flour. 小麦面粉 · 酸面团 · 烤麦芽和黑



麦面粉







TRADITIONAL ROLL

傳統法包

Wheat flour. 小麥麵粉











BRIOCHE BREAD

法式奶味小面包

Wheat flour, eggs, milk. 小麦面粉·鸡蛋·牛奶





















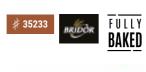
Wheat flour. 小麥麵粉





BAGUETTE BREADS 法棍

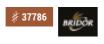




BLACK OLIVES SOFT STICK 黑橄榄法式面包条

Wheat flour, black olive, thyme. 小麦面粉・黑橄榄・百里香





WALNUT & HAZELNUT ROLL 榛子核桃面包

Wheat flour, rye flour. 小麦面粉·黑麦面粉





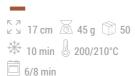
SHORT FLUTE 细长法式面包

Wheat flour. 小麥麵粉



MINI BAGUETTE FINEDOR 羊角法棍

Wheat flour. 小麥麵粉





LEARN MORE ABOUT SOURDOUGH ON P. 23 如需详细了解天然酵母,请阅读第23页



THE FRENCH BAGUETTE 法棍

Wheat flour. 小麦面粉

15 min 6 190/210°C

12/14 min



THE COUNTRYSIDE **BAGUETTE**

法式长面包

Wheat and rye flours, wheat sourdough. 小麦&黑麦面粉・酸面团

^{K →}
_{K →}
50 cm 280 g 25 15 min 190/210°C

12/14 min



THE PARISIAN BAGUETTE

法棍面包

Wheat flour, wheat sourdough. 小麦面粉・酸面团

[™] 7 50 cm 280 g 25 15 min 6 190/210°C 12/14 min



Wheat flour. 小麦面粉



10/12 min



CEREALS & SEEDS HALF-BAGUETTE

谷物包生制品

Sourdough, wheat flour and spelt flour, 9 seeds mix (white sesame, sunflower, amaranth, millet, white quinoa, chia, buckwheat, oats, black

酵母、小麦粉和斯佩尔特面粉、九仁混合物(白芝麻、葵花籽、苋菜籽、小米、白 藜麦、奇亚籽、荞麦、燕麦、黑芝麻)









BREADS 面包 SANDWICH BREADS 三明治面包

BAGELS 百吉饼





PLAIN CIABATTA BREAD

原味夏巴塔

Wheat flour, extra virgin olive oil. 小麦面粉・特级初榨橄榄油

10 min 5 180°C

10/12 min

Wheat flour.

5/7 min

小麦面粉

SO MOELLEUX PLAIN

原味三文治面包

10 min 6 180°C

BRIOCHE SOFT BREAD

三文治面包

Wheat flour.

小麥麵粉

₩ 45 min





GREEN OLIVE CIABATTA BREAD

Wheat flour, green olives, extra virgin

^{K 7} ∠ 21 cm 140 g 30 ₩ 10 min 🖟 180°C 🗏 10/12 min













SO MOELLEUX SUNDRIED TOMATO

番茄三文治面包

Wheat flour, tomato puree, sundried tomatoes.





小麦面粉、番茄泥、风干番茄

[™] [™] 23 cm 100 g 64







PLAIN MINI BAGEL

迷你原味百吉饼

Wheat flour, extra virgin olive oil. 小麦粉·特级初榨橄榄油

WHOLEMEAL SUNFLOWER

Sunflower seeds, wholemeal wheat

flour, wheat flour, salt, olive oil, malt.

葵花籽、全麦面粉、小麦粉、盐、

迷你谷物百吉饼

^{K →} 8 cm 30 g 60 💥 90 min

MINI BAGEL

橄榄油、麦芽

^{K →} 8 cm 30 g

↑ 60 🌺 90 min



PLAIN BAGEL 原味百吉饼

Wheat flour, extra virgin olive oil. 小麦粉·特级初榨橄榄油

40 ** 90 min











SESAME SEEDS BAGEL 芝麻百吉饼

Wheat flour, sesame seeds, extra virgin olive oil. 小麦粉・芝麻・特级初榨橄榄油



40 ** 90 min







FULLY

BAKERY BAKED

CINNAMON & RAISIN

MINI BAGEL 迷你肉桂葡萄干百吉饼

Wheat flour, raisins, cinnamon, olive oil. 小麦粉、葡萄干、肉桂、橄榄油

^{K →} 8 cm 30 g

🗎 60 🌞 90 min





PUMPKIN SEEDS BAGEL 南瓜籽百吉饼

Wheat flour, pumpkin seeds, extra virgin olive oil. 面粉,南瓜籽,特级初榨橄榄油

∑ 11.5 cm 100 g







绿橄榄夏巴塔

小麦面粉、青橄榄、特级初榨橄







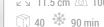




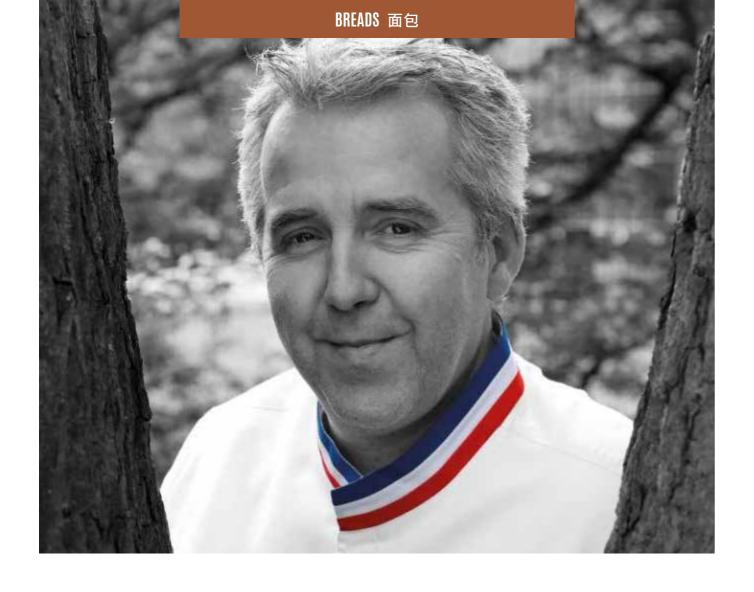








BIG BREADS 大面包



FREDERIC LALOS

MOF BAKER AWARD - 1997 • 1997 年法国最佳面点师大奖

Frederic Lalos is a master baker with true passion for his work – a real artist. He received the French Craftmanship Award (also called MOF for Meilleur Ouvrier de France), aged 26 only.

His staying power and constant search for perfection led him to work in several great establishments, from Lenôtre to the Hotel Matignon (Official Residence of the French Prime Minister). In his search for excellence, this inimitable craftman has been able to bring a sense of nobility back to French Baking, notably in making traditional loaves fashionable once again. The new range of loaves from Bridor in the "Frederic Lalos – Paris" range, is generous and made for sharing. Their shapes might be rustic and remind us of the breads of old, but their flavour is resolutely modern and mild with a slightly sweet taste.

Frederic Lalos 高级面包师真正醉心于自己的工作·是一位真正的大师·当之无愧。他在 26 岁时就荣获了法国工艺奖

(也被称为 MOF,即法国最佳手工业者奖)。

他持之以恒·始终追求尽善尽美·取得了众多瞩目成就·从Lenôtre 到马提尼翁宫(法国总理官邸)·一直表现出色。在追求卓越的过程中·这位无人可及的工艺大师为法式烘焙重新融入了一些贵族气息·让法式传统吐司面包再次变得时尚起来。"Frederic Lalos-巴黎"系列的Bridor中包含全新的吐司系列·该面包尺寸大·适合分享。面包形状可能略显质朴·让我们不由想起旧日的面包·但面包的味道具有现代气息·略带丝丝甜味。

SOUR SOUR

WHOLE WHEAT BREAD 粗粮面包

Wheat flour T150, wheat sourdough. T150小麦面粉・酸面团



RYE AND LEMON BREAD 柠檬黑麦面包

Wheat & rye flours, candied lemon and lemon peel. 小麦&黑麦面粉·柠檬脯·柠檬皮



BATARD BREAD 法式发酵面包

Wheat flour, wheat sourdough. 小麦面粉,酸面团



BUCK WHEAT BREAD

方形法式面包 Wheat flour, buckwheat sourdough. 小麦面粉·荞麦酸面团

5 450 g
 6 ★ 10 min
 180/190°C
 16/18 min

WHAT IS SOURDOUGH?

了解天然酵母的特别之处

Delicate know-how resulting from a natural chemical process, sourdough bread brings a natural acidity developed through long-fermentation process but also more aromatic flavors. Created by a rigorous combination and resting time of fermented fruit juice and wheat flour, the levain gets enriched along years. Bakers incorporate this initial mix into their bread dough, but while most of it will be shaped and baked, a small part will be kept unbaked instead for future levain, after further rest.

Months after months, bakers thus keep, enrich and improve the saved portion of fermented grains from one batch to the next, each time adjusting its acidity balance incorporating some more fermented juice or wheat, to pursue this initial chemical reaction.

Enabling to bake bread without any industrial yeast, this sourdough levain will demand longer resting time for the bread dough to swell up – in a process taking up to 36 hours –, thus gaining a distinctive and yet aromatic acidity but also more contrasted texture between the loaf and the crust.



天然酵母利用自然化学反应过程中产生的柔和特质 · 通过漫长的发酵过程生成天然酸味 · 同时产生更浓郁的香味。酵头由发酵的果汁和小麦粉按照严格的比例组合 · 然后静置形成 · 味道随着时间推移而愈发丰富。面包师将这种初始混合物加入制作面包的面团 · 大多数面团塑型后进行烘焙 · 一小部分未经烘焙的面团经过更长时间的静置 · 留作未来的酵头。

几个月后,面包师不断保留、丰富并改善各批次发酵谷物保留下来的部分,每次通过加入更多发酵果汁或麦粉调整酵头的酸度平衡,以便实现初始的化学反应。

这种天然酵母的酵头无需使用工业酵母就能烘培面包· 只是面包面团需要更长的静置时间才能膨胀发起·该过 程需要长达 36 小时·但可以获得独特且浓郁的酸味· 面包片与面包皮质地对比更加鲜明。

- 20 -

GERMAN BREADS 德国面包

BIG BREADS 大面包







FIGS BREAD 无花果面包

Wheat & rye flours, dried figs. 小麦&黑麦面粉·无花果干



RYE PAVE 黑麦面包

Wheat & rye flours. 小麦&黑麦面粉

180/190°C 🗐 13/14 min



POTATO BREAD

马铃薯面包

Wheat mixed bread with 31% wheat flour and 7.5% potato flakes. 由 31% 小麦粉和 7.5% 马铃薯粉制 成的小麦杂粮面包

150-180 min



Rye mixed bread with 31% rye flour. 含 31% 黑麦粉的黑麦杂粮面包

[™] [™] 22 cm 860 g 15

150-180 min







BUCKWHEAT & RAISIN BREAD

荞麦葡萄干面包

Wheat flour, buckwheat sourdough. 小麦面粉·荞麦酸面团







SHARING BREAD 分享面包

Wheat flour. 小麦面粉





PUMPKIN SEED BREAD

南瓜籽面包

Wheat bread with 29% wheat flour, sunflower kernels and 8.5% pumkin

由 29% 小麦粉、葵花籽仁和 8.5% 南瓜籽制成的小麦杂粮面包

^{K 7} 21.5 cm 805 g 15 150-180 min



GRAIN EDGE

RYE TWIN

黑麦面包

谷物面包

Wholemeal multigrain bread baked in a triangular form/ with sunflower seeds, linseeds and sesame. 三角形/含葵花籽、亚麻籽和芝麻 的全麦杂粮面包

150-180 min









Wheat & rye flours, wheat sourdough, nuts. 小麦&黑麦面粉·酸面团·坚果





SUNFLOWER SEED BREAD 葵花籽面包

Wholegrain bread with 10% sunflower seeds. 含 10% 葵花籽的全谷物面包

[™] 21.5 cm 1.060 kg 10 150-180 min 3 200°C 14-15 min





WHOLEGRAIN LUMP 全麦黑麦面包

Quadratic wholegrain rye bread with 10% sunflower seeds. 含 10% 葵花籽的方形全谷物 黑麦面包

16 * 150-180 min







CULINARY AIDS

料理材料

Because many chefs seize the opportunity of client celebrations to express creativity in plates, we have also selected a complementary range of culinary aid. Flavored bread slices or mini bases, they facilitate and fasten your caterings' preparation, and enable you to answer even complex and last-minute requests positively.

Sweet or savory, in large bread layers or in individual servings, they will be a helpful support whether you imagine a very classic and elegant, or playful and creative menu!

很多厨师把握客户庆典的机会,在美食中表达创意,因此我们臻选了多种起到补充作用的料理材料。风味面包片或迷你饼干底,这些料理材料可以促进并加快您的餐饮服务准备工作,让您能积极地响应复杂且紧急的需求。

不管是甜还是咸,是大块面包还是单份的菜肴,这些都有助于您构思经典且雅致,或有趣且创新的菜单!

"To help you answer even complex and last-minute requests positively!"

"有助于您积极地响应复杂且紧急的需求!"

WHITE BREAD SHEETS 冷冻白面包片

With white wheat flour. 白色小麦面粉

250 g
30 x 40 cm 250 g
20 Fridge: 30 min

∆
0 15 min



CHILI PEPPER BREAD SHEETS 红辣椒面包

With Espelette chili pepper from France. 来自法国的埃斯普莱特辣椒

250 g

30 x 40 cm 250 g

10 Fridge: 30 min

5 15 min





TOMATO BREAD SHEETS 冷冻番茄面包片

With natural tomato puree and chopped basil leaves. 天然的西红柿酱混合碎罗勒叶



CEREAL BREAD SHEETS 谷物面包片

With 6 cereal mixture: oats, maize, millet, linseed, wheat, rye . 6 种谷物混合:燕麦、玉米、小米、亚麻籽、小麦和黑麦







PESTO BREAD SHEETS 青酱面包片

With green pesto. 天然的青酱





FARMHOUSE BREAD SHEETS 农舍面包片

With wheat and rye flour, roasted barley malt. 小麦和黑麦粉、焙烤大麦芽





SPINACH BREAD SHEETS 冷冻菠菜面包片

With natural spinach leaves puree. 天然的菠菜酱

250 g

10 ★ Fridge: 30 min

15 min





COCOA AND MALT BREAD SHEETS

可可麦芽面包片

With wheat flour, cocoa powder and malt barley. Plain taste. 小麦粉、可可粉和大麦芽



CREATIVE RECIPE IDE/ 创意配方想法





















AND YOU, how will you serve it?

<mark>您会</mark> 如何食用呢?



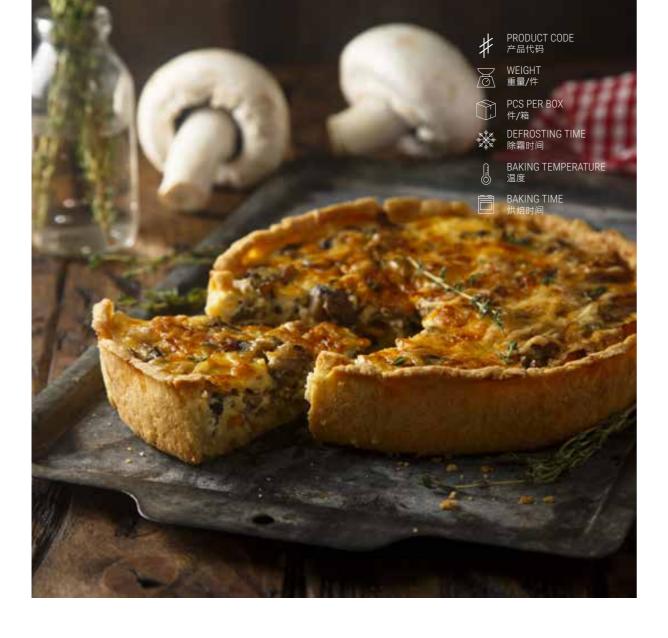








INDIVIDUAL QUICHES 咸派乳蛋饼



SIDE DISHES 小食

If fully dedicated to support your bakery and pastry needs, we are mostly committed to deliver our clients convenient, time saving and qualitative solutions for their everyday service.

With Traiteur de Paris potato gratins and Geldelis range of salted pies and quiche, we propose you a distinctive selection of ready-to-bake side dishes!

为了全力支持您的面包和糕点需求,我们将 主要致力于为客户提供方便、省时且优质的 解决方案,助力他们的日常服务。

通过 Traiteur de Paris 焗马铃薯和 Geldelis 系列咸味馅饼和法式咸派,我们为您奉上多 种别具一格的即时可烤配菜!





SMALL VEGETABLE QUICHE

迷你蔬菜乳蛋饼

Short crust pastry, tomatoes, red peppers, zucchini, yellow peppers, onions, egg and cottage cheese filling.
酥皮糕点、番茄、红辣椒、青瓜、黄辣椒、洋葱、鸡蛋和白干酪馅料







SMALL LEEK OUICHE

小韭菜法式咸派 Short crust pastry, leek slices, egg 酥皮糕点、韭葱段、鸡蛋馅料









Short crust pastry, fried onion, eggs, cream, emmental cheese. 酥皮糕点、炒洋葱、鸡蛋、奶油、 埃曼塔奶酪









SMALL TOMATO AND GOAT CHEESE QUICHE

迷你番茄&奶酪乳蛋饼

Short crust pastry and a filling rich in tomatoes and goat cheese. 酥皮糕点、和富含番茄和山羊奶 酪的馅料





- 28 -- 29 -

QUICHES TO SHARE 咸派乳蛋饼

45708





VEGETABLE QUICHE

蔬菜法式咸派

Short crust pastry, tomatoes, eggplant, red peppers, green peppers, onions, egg and cottage cheese

酥皮糕点、番茄·茄子·红椒· 青椒·洋葱·鸡蛋和奶酪馅

43918





Short crust pastry, zucchini, eggplant, red pepper, onion, egg and cottage cheese

酥皮糕点、西葫芦・茄子・甜椒・洋 葱・鸡蛋和奶酪馅







Short crust pastry, leek slices, egg filling. 酥皮糕点、韭葱段、鸡蛋馅料









LEEK QUICHE STRIPE

韭葱乳蛋饼

Short crust pastry, leek slices, egg filling. 酥皮糕点、韭葱段、鸡蛋馅料



♯ 45707





ONION QUICHE

洋葱乳蛋饼

Short crust pastry, fried onion, eggs, cream, emmental cheese. 酥皮糕点、炒洋葱、鸡蛋、奶 油、埃曼塔奶酪









ONION QUICHE STRIPE

洋葱乳蛋饼

Short crust pastry, fried onion, eggs, cream, emmental cheese.

酥皮糕点、炒洋葱、鸡蛋、奶油、埃 曼塔奶酪









FILLED MUFFINS 带馅玛芬蛋糕



SNACKS

小吃

To bring to your client as an afternoon tea-set or as an on-the-go offer, our snacking collection gathers here some essentials such as macaroons and mini pastries but also filled muffins and flavourfull individual breads.

A selected assortment gathering snacking solutions from our different suppliers and all answering our demand for distinctive taste and certified quality.

为了给您的客户提供下午茶套餐或便携产品, 我们的小吃系列汇集了一些必备美食,如杏仁 饼干和迷你糕点,还有夹馅松饼和美味的单个 面包。

精选组合从不同供应商那里征集小吃解决方案,个个都能满足我们对独特味道和认证品质的需求。





MINI BLUEBERRY MUFFIN WITH BLUEBERRY FILLING

迷你蓝莓玛芬

Blueberry filling, crumble topping. 蓝莓馅料、面包屑装饰



1 hours at 4°C





MINI CHOCOLATE MUFFIN WITH CHOCOLATE FILLING

迷你带馅巧克力玛芬

Hazelnut chocolate filling, chocolate chunks. 榛子巧克力馅儿·巧克力块



1 hours at 4°C





MINI RED FRUITS MUFFIN WITH RED FRUITS FILLING

迷你带馅什锦水果玛芬

Red fruits filling, crumble topping. 什锦水果馅儿·酥屑顶

🗏 26 g 🕦 42

1 hours at 4°C







MINI APPLE CINNAMON Muffin with apple filling

迷你带馅苹果玛芬

Apple filling, crumble topping. 苹果馅儿·酥屑顶

🗏 26 g 🗍 42

1 hours at 4°C



- 32 -

FILLED MUFFINS 带馅玛芬蛋糕







PLAIN MUFFIN WITH APRICOT FILLING AND SUGAR DECOR

杏馅玛芬

With apricot puree. 搭配杏子果泥

₫ 90 g 🗇 20

2 hours at 4°C



♯ HBQ0208

CHOCOLATE CHUNKS MUFFIN WITH WHITE CHOCOLATE FILLING

巧克力玛芬

With chocolate filling and crumble decor 搭配白巧克力馅料和面包屑装饰



2 hours at 4°C



SMALL BLUEBERRY MUFFIN

小蓝莓玛芬

Vanilla and blueberry muffin, crumble 香草和蓝莓蛋糕,酥屑



2 hours at 4°C





BLUEBERRY MUFFIN

蓝莓玛芬

Vanilla and blueberry muffin, crumble 香草和蓝莓蛋糕,酥屑



2 hours at 4°C







APPLE CINNAMON MUFFIN WITH APPLE FILLING

带馅苹果玛芬

Apple filling, crumble topping. 苹果馅儿·酥屑顶

2 hours at 4°C





CHOCOLATE MUFFIN WITH CHOCOLATE FILLING

带馅巧克力玛芬

Hazelnut chocolate filling, chocolate chunks. 榛子巧克力馅儿

2 hours at 4°C





SMALL VANILLA MUFFIN WITH CHOCOLATE CHUNKS

小香草玛芬配巧克力块

Vanilla muffin, chocolate chunks filling and topping. 香草蛋糕,巧克力块馅和装饰配料

≅ 75 g 🕦 20

2 hours at 4°C





VANILLA MUFFIN WITH CHOCOLATE CHUNKS

香草玛芬配巧克力块 Vanilla muffin, chocolate chunks filling

and topping. 香草蛋糕,巧克力块馅和装饰配料

2 hours at 4°C







BLUEBERRY MUFFIN WITH BLUEBERRY FILLING

带馅蓝莓玛芬

Blueberry filling, crumble topping. 蓝莓馅儿·酥屑顶

🙇 120 g 🗍 28 2 hours at 4°C





RED FRUITS MUFFIN WITH RED FRUITS FILLING

带馅什锦水果玛芬

Red fruits filling, crumble topping. 什锦水果馅儿,酥屑装饰

2 hours at 4°C







SMALL CHOCOLATE MUFFIN WITH CHOCOLATE CHUNKS FILLING **AND TOPPING**

小巧克力玛芬,巧克力 块馅和装饰配料

Chocolate muffin, chocolate chunks filling and topping. 巧克力松饼,巧克力块陷和装饰配料

≅ 75 g 🕦 20

2 hours at 4°C







CHOCOLATE MUFFIN WITH CHOCOLATE CHUNKS FILLING AND TOPPING

巧克力玛芬,巧克力块馅 和装饰配料

Chocolate muffin, chocolate chunks filling and topping. 巧克力松饼,巧克力块陷和装饰配料

₫ 110 g 🗇 28

2 hours at 4°C





UNBAKED COOKIE DOUGH 尚未烘焙的曲奇面团





UNBAKED **Dough**

DOUBLE CHOCOLATE **UNBAKED COOKIE DOUGH**

双层巧克力生制曲奇

Chocolate soft cookie dough with pure New Zealand butter, dark and white chocolate chips.

巧克力面团·黑巧克力和白巧克力片













RASPBERRY & WHITE CHOCOLATE **UNBAKED COOKIE DOUGH**

覆盆子白巧克力生制曲奇

White chocolate soft cookie dough with pure New Zealand butter, raspberry and white chocolate chips.

巧克力面团,覆盆子和白巧克力片





ORIGINAL CHOCOLATE CHIP











MACADAMIA NUTS & WHITE CHOCOLATE UNBAKED COOKIE DOUGH

夏威夷果和白巧克力生制 曲奇

Traditional soft cookie dough with pure New Zealand butter, macadamia nuts, white chocolate chips.

传统饼干面团,夏威夷果,白巧克力片









♯ AS27

UNBAKED COOKIE DOUGH 原巧克力片未烤饼干

UNBAKED

DOUGH

DOUGH

Traditional soft cookie dough with pure New Zealand butter, chocolate chips. 传统饼干面团·巧克力片

















OATMEAL & RAISIN UNBAKED COOKIE DOUGH 燕麦片和葡萄干饼干

Oatmeal soft cookie dough with pure New Zealand butter, dried raisins. 燕麦饼干面团,干葡萄干

8/12 min



TIPS!

UNBAKED DOUGH FOR FLEXIBLE SIZE AND SHAPES

温馨提示

由于这些曲奇并未烘焙



























DONUTS 甜甜圈

DONUTS 甜甜圈





MINI CHOCOLATE DONUT 迷你巧克力甜甜圈

Coated dark decor milk split. 深色表皮·装饰奶油色碎片

5,5 cm 18 g





CHOCOLATE DONUT 巧克力甜甜圈

Coated dark decor milk split. 深色表皮,装饰奶油色碎片

7 cm 🗵 31 g





MINI DOUBLE CHOCOLATE Donut

迷你双层巧克力甜甜圈

Chocolate filling coated dark. 巧克力馅料.深色表皮

5,5 cm 22 g



DOUBLE CHOCOLATE DONUT WITH HAZELNUTS

双层巧克力榛子甜甜圈

Filled cocoa-hazelnut coated milk decor hazelnuts.
可可粉夹心·榛子表皮·装饰奶油色榛子







MINI FILLED STRAWBERRY DONUT

迷你草莓甜甜圈

Coated pink decor white sprinkler. 粉色表皮・装饰白色浇淋造型

5,5 cm 23 g



Poppies



RASPBERRY FILLED DONUT

树莓甜甜圈

Coated pink decor white lines. 粉色表皮・装饰白色线条







BIG CHOCOLATE DONUTS 大巧克力甜甜圈 Coated dark decor millk split. 深色表皮·装饰牛奶色碎片

床已衣及,表明十别已碎片

2 9 cm 5 55 g 3 48 ★ 60 min





BIG FILLED RASPBERRY DONUTS 大覆盆子甜甜圈

Coated milk decor red lines. 牛奶色表皮·装饰红色线条

9 cm 68 g





BIG FILLED COCOA-HAZELNUT DONUTS

大可可榛子甜甜圈

Coated white decor milk lines. 白色表皮・装饰牛奶色线条

9 cm 68 g 48 - 60 min







APPLE MINI DOUGHNUT (BEIGNET)

迷你苹果味法式甜甜圈

Wheat flour, apple puree 24%, sugar, icing sugar

小麦粉、24% 苹果泥、糖、糖粉

5.5 cm 25 g





RED FRUITS MINI DOUGHNUT (BEIGNET)

迷你水果味法式甜甜圈

Wheat flour, mashed raspberry, blueberry and blackberry, sugar, icing sugar.

小麦粉、捣碎的覆盆子、蓝莓与黑莓、糖、糖粉

175 ****** 60 min

≠ AK17510



APRICOT MINI DOUGHNUT (BEIGNET)

迷你杏味法式甜甜圈

Wheat flour, apricot puree 24%, sugar, icing sugar. 小麦粉、24% 杏子泥、糖、糖粉。

♯ AB17529



CHOCO-HAZELNUT MINI DOUGHNUT (BEIGNET)

迷你巧克力榛子味法式甜甜圈

Wheat flour, chocolate and hazelnut filling, sugar, icing sugar.
小麦粉、巧克力和榛子馅料、糖、糖粉

175 💥 60 min

0134201







Sugar, flour, rum, whole eggs. 糖・面粉・朗姆酒・全蛋

0134701





58% chocolate, cocoa powder & milk, eggs, sugar, butter, sunflower oil, flour. 58% 巧克力・可可粉・牛奶, 鸡蛋・糖・黄油・葵花籽油・面粉

1 hour at 4°C









9.





LEMON MACAROON

柠檬味马卡龙

Buttercream with Corsica lemon. 奶油乳酪・科西嘉柠檬



RASPBERRY MACAROON 覆盆子马卡龙

Raspberry filling. 覆盆子馅料



CHOCOLATE MACAROON

巧克力马卡龙

Chocolate ganache made with passy cacao barry, chocolate from Ghana, Tanzania and Sao Tome.

甘那许奶油巧克力甜浆,非洲原产巧克力



CARAMEL MACAROON

焦糖味马卡龙

Camargue sea salt, dulce de leche. 海盐·奶油焦糖



VANILLA MACAROON 香草味马卡龙

Vanilla extract from Papua New Guinea & Tahiti.

萃取大溪地香草
COFFEE MACAROON



咖啡味马卡龙

Coffee filling. 咖啡馅料



- 40 -

MADELEINES 玛德琳

MADELEINES 玛德琳

SNACKS 小吃

041276



MINI PURE BUTTER **MADELEINE**

迷你黄油玛德琳蛋糕

French wheat flour, pure fine butter, free-range chicken eggs. 法式小麦粉、纯正优质黄油、散 养鸡蛋











MINI CITRUS MADELEINE 迷你柑橘玛德琳蛋糕

French wheat flour, pure fine butter, free-range chicken eggs, honey and candied citrus. 法式小麦粉、纯正优质黄油、散养 鸡蛋、蜂蜜和蜜饯柑橘







041277



MINI CHOCOLATE MADELEINE

迷你巧克力玛德琳蛋糕

French wheat flour, pure fine butter, free-range chicken eggs, chocolate. 法式小麦粉、纯正优质黄油、散养 鸡蛋、巧克力









041445



StMichel

MINI CRÈME BRÛLÉE MADELEINE 迷你焦糖布丁风味玛德琳

French wheat flour, pure fine butter, free-range chicken eggs, cream, brown candy sugar, honey, vanilla. 法式小麦粉、纯正优质黄油、散养鸡 蛋、奶油、黄冰糖、蜂蜜、香草









BANANA PECAN CAKE. COCOA-HAZELNUT FILLING

香蕉山核桃蛋糕, 可可榛子馅

Pecan nuts, cocoa hazelnut filling, banana puree. 山核桃、可可榛子馅料、香蕉果泥



16 * 7 hours at 4°C





St Michel 致力于保护环境、臻洗优质食材、烘焙贝壳蛋糕、而目 不再使用棕榈油。这种油价格低廉,在食品行业中使用广泛,但 对环境有负面影响、因而备受质疑。





041879

041299



StMichel

StMichel



PURE BUTTER MADELEINE 黄油玛德琳

French wheat flour, pure fine butter, free-range chicken eggs. 法式小麦粉、纯正优质黄油、散 养鸡蛋

MARBLED CHOCOLATE MADELEINE

French wheat flour, pure fine butter, free-

法式小麦粉、纯正优质黄油、散养鸡

巧克力玛德琳蛋糕

range chicken eggs, chocolate.



₹ 45 g 🕦 70





041748



CITRUS MADELEINE 柑橘玛德琳蛋糕

French wheat flour, pure fine butter, free-range chicken eggs, honey and candied citrus.

法式小麦粉、纯正优质黄油、散养 鸡蛋、蜂蜜和蜜饯柑橘



₹ 45 g ↑ 70























CEREALS MADELEINE

蛋、巧克力

₹ 45 g 🕦 70

190°C 🗂 6 min

杂粮玛德琳蛋糕

French wheat flour, pure fine butter, freerange chicken eggs, oatmeal flakes. 法式小麦粉、纯正优质黄油、散养鸡 蛋、燕麦片



🔣 45 g 🗍 70

190°C



WHOLE WHEAT MADELEINE 全麦玛德琳

Whole wheat flour 25%.

全麦面粉 25%



* 4 hours







PLAIN MADELEINE

20% concentrated butter, 23% barn 20% 浓缩黄油, 23% 饲养鸡蛋



3 4 hours







MUESLI MADELEINE 什锦早餐玛德琳蛋糕

Muesli: caramelized sunflower seeds, brown flax seeds, oat flakes. Fruits: dried apricots, cranberries. Decorated with chopped hazelnuts. 牛奶什锦早餐:焦糖葵花籽、棕色亚 麻籽、燕麦片。 水果:杏脯、蔓越 莓。用榛子碎装饰



* 4 hours

SNACKING BREADS 早餐面包







B'BREAK MUESLI

B'BREAK什锦早餐面包 Cranberries, raisins, oat, flakes, hazelnuts, apricot, sesame seeds 蔓越莓:葡萄干.燕麦片.榛子.









B'BREAK COCOA & CHOCOLATE CHIPS B'BREAK可可味巧克力酥片面包

Cocoa powder, generous chocolate chips filling. 可可粉·大量巧克力片馅儿











B'BREAK 迷迭香番茄味面包 Smoked lardons, melted grated Emmental cheese. 烟熏夹心肥肉、融化埃曼塔碎奶酪































INDIVIDUAL DESSERTS

单件装蛋糕

Traiteur de Paris chefs have been trained with some of the most famous professionals. Their team consists of culinary professionals who all bring their everyday rigor and demand in production employees training.

Some of the greatest names of French gastronomy have forged the reputation of Traiteur de Paris kitchen teams, such as Alain Passard, 3 Michelin-starred Chef in Paris. The aspiration of Traiteur de Paris is to enable worldwide clients to enjoy the best Chefs creations, calling upon cutting-edge freezing technology, to preserve the excellent quality of their products. As part of this quality commitment, Traiteur de Paris is highly demanding on the ingredients selection, always favoring regional options when possible.

Traiteur de Paris 主厨由一些非常知名的专业人士 进行过培训。他们的团队包括烹饪专业人士,他们 将自己日常的严厉和要求运用在生产员工的培训之

法国美食界一些震耳发聩的名字铸就了 Traiteur de Paris 厨房团队的声誉,比如巴黎米其林三星厨 师 Alain Passard。Traiteur de Paris 希望让全球 客户品尝杰出厨师打造的美食,运用领先的冷冻技 术来保存产品的卓越品质。在这一郑重的品质承诺 中,Traiteur de Paris 高度重视原料的选择,尽可 能偏向地域性。





CHEESECAKE

芝士蛋糕

Cinnamon biscuit base, cream cheese, cream, sugar, eggs & lemon. 肉桂饼干底,奶油干酪,奶油, 糖・鸡蛋・柠檬

4 hrs at 4°C



巧克力夹心蛋糕

Crumble, chocolate Gianduja cream, mixed dried fruit and nuts, candied oranges and crumble. 面包屑、巧克力吉安杜佳、什锦 干果和坚果、糖渍橙皮和面包腐

7 cm 5 90 g 16

4 hrs at 4°C





LEMON MERINGUE TARTLET 柠檬蛋白挞

A fresh and smooth lemon cream on a butter shortcrust. Decorated with a meringue swirl.

黄油酥饼上涂抹新鲜顺滑的柠檬奶 油,加以螺旋状的蛋白糖霜点缀

18 * 3 hrs at 4°C

0726601 Traiteur & Paris



CHOCOLATE FONDANT 巧克力熔岩蛋糕

58% cocoa chocolate, cocoa powder & milk, eggs, sugar, sunflower oil, flour. 58%巧克力,可可粉,牛奶,鸡蛋, 糖,葵花籽油,面粉

 $\stackrel{\text{\tiny K}}{\swarrow}$ 7 cm $\stackrel{\text{\tiny M}}{\boxtimes}$ 100 g $\stackrel{\text{\tiny M}}{\bigcirc}$ 48 Frozen: 40 sec at 750W

Frozen: 12 min at 180°C

0319901 Traiteur & Paris

CHOCOLATE LINGOT 巧克力慕斯蛋糕

Chocolate Joconde biscuit, 58% cocoa crunch, chocolate cream, 71% cocoa chocolate mousse, chocolate icing. 巧克力饼干 · 58%可可脆 · 巧克力 味稀奶油·71%可可巧克力慕斯· 巧克力糖衣

16 * 4 hrs at 4°C







AMERICAN CHEESECAKES 美式芝士蛋糕



SPECIALTY TARTS AND CAKES

挞类甜点

To offer you extensive dessert solutions, we started partnering with Boncolac and Mountbry. One is a French brand founded 60 years ago and specialized in developing high quality tarts and cakes, out of authentic French recipes, made easy and accessible for food professionals. The second was founded in New Zealand and built a know-how around American style pre-cut cheesecakes.

From classic family tarts with whole-fruits pieces to more elaborate creations with almond cream or meringue topping, all our tarts and cakes can be defrosted in fridge overnight and will leave you complete flexibility of serving.

为了给您提供丰富多样的甜品解决方案,我们 开始与 Boncolac 和 Mountbry 携手合作。知 名法国品牌 Boncolac 创办于 60 年前,专门 开发优质挞类与蛋糕,精选地道的法国配方, 方便美食专业人士轻松使用。Mountbry 创办 于新西兰,积累了关于美式预切奶酪蛋糕的专 业知识。

从整果装饰的经典家庭水果挞,到杏仁奶油或 蛋白霜装饰的精致美食,我们的所有挞类和蛋 糕都可在冰箱中过夜解冻,让您享灵活多变的 服务。





SALTED CARAMEL CHEESECAKE

咸焦糖芝十蛋糕

Traditional cheesecake, salted caramel filling and topping, crumble base. 传统芝士蛋糕, 咸焦糖内馅和涂 层,酥碎饼底

3 11 hours at 4°C





NEW-YORK STYLE CHEESECAKE

纽约风格芝士蛋糕

Traditional cheesecake, crumble base. 传统芝士蛋糕,酥碎饼底

∑ 25 cm x16 1.9 kg 3 * 11 hours at 4°C







CLASSIC BLUEBERRY CHEESECAKE

经典蓝莓芝十蛋糕

Traditional cheesecake, white chocolate and blueberry filling and topping, crumble base. 传统芝士蛋糕·白巧克力混合蓝莓 内馅和涂层·酥碎饼底

 $\stackrel{\begin{subarray}{c} \times \ \nearrow}{\begin{subarray}{c} \times \ \searrow} 25\,\mbox{cm} & \begin{subarray}{c} \begin{subarray}{c} \times \ \searrow \\ \begin{subarray}{c} \times$ 3 * 11 hours at 4°C







RASPBERRY & WHITE CHOCOLATE CHEESECAKE

树莓白巧克力芝十蛋糕

Traditional cheesecake white chocolate and raspberry filling and topping, crumble base.

传统芝士蛋糕・白巧克力混合覆盆 子内馅和涂层,酥碎饼底

∑ 25 cm x16 1.6 kg 3 ** 11 hours at 4°C

LEMON WHITE CHOCOLATE

CHEESECAKE







COOKIES & CREAM CHEESECAKE

曲奇和奶油芝士蛋糕

Traditional cheesecake, cookie and cream filling and topping, chocolate crumble base.

巧克力碎料,混合芝十蛋糕和巧 克力饼干

3 ** 11 hours at 4°C



柠檬白巧克力芝士蛋糕

Traditional cheesecake, lemon and white chocolate filling and topping, oaty biscuit

柠檬白巧克力芝士蛋糕 , 柠檬白巧 克力馅和装饰配料,燕麦干饼底层

∑ 25 cm x16 1.6 kg 3 * 11 hours at 4°C







MATCHA GREEN TEA CHEESECAKE

抹茶芝士蛋糕

Traditional cheesecake, green tea filling and topping, chocolate crumble base. 巧克力碎料·芝士蛋糕和绿茶馅 料、绿茶装饰配料

∠ 25 cm x16 1.6 kg 3 * 11 hours at 4°C





CHOCOLATE CHEESECAKE

巧克力芝十蛋糕

Traditional cheesecake, chocolate filling and topping, chocolate crumble

巧克力碎料,巧克力芝士蛋糕馅, 巧克力装饰配料

3 ** 11 hours at 4°C

All made with premium dairy and cream cheese FROM NEW ZEALAND

- 48 -

- 49 -

FRUITS TARTS 水果挞





71000002

BLUEBERRY TART

蓝莓挞

Butter crust, whole blueberries, almond frangipane.

黄油外壳 · 原颗蓝莓 、杏仁奶油

∑ 27 cm 850 g 2 2

★ 5 hrs 180°C 5 min





树莓挞

Butter crust, whole raspberries, raspberry puree. 黄油外壳 · 原颗覆盆子、覆盆子酱 和奶油饼皮

* 5 hrs 210°C 15 min



STRAWBERRY TART

草莓挞

Butter crust, Camarosa strawberry halves, almond frangipane. 黄油外壳 · Camarosa草莓果肉、 杏仁奶油

 $\stackrel{\text{\tiny K}}{\swarrow}$ 27 cm $\stackrel{\text{\tiny M}}{\boxtimes}$ 900 g $\stackrel{\text{\tiny C}}{\bigcirc}$ 2 *** 8 hrs







WHOLE PEAR TART 梨挞

Butter crust, Williams pear halves, butter and almond powder frangipane.

黄油外売・威廉梨肉、奶油和杏 仁粉奶油

7 hrs 6 210°C 10 min





SMALL BLUEBERRY TART 小蓝莓挞

Butter crust, whole blueberries, blueberry puree. 黄油外売・原颗蓝莓、蓝莓酱

5 hrs 3 220°C 10 min



SMALL RASPBERRY TART

覆盆子挞

Butter crust, whole raspberries, raspberry puree. 黄油外壳 · 整颗覆盆子 、覆盆子 酱和奶油饼皮

5 hrs 3 210°C 10 min



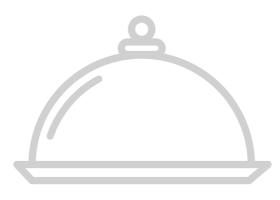
LEMON TART

柠檬挞-预切16块装

Butter crust, natural lemon cream. 黄油外壳, 天然柠檬奶油、奶油 饼皮

x16 ≥ 275 g 14





HOTEL SOLUTIONS, FROM DELICATE DESSERTS TO BANQUET SERVICE

Keeping in mind the specific needs of our hospitality and fine dining clients, we have selected an assortment of small tarts, suiting perfectly their need for light dessert portions or finger food service.

The pre-cut variations can even be suitable for afternoon tea with ready-to-serve mini bites of 15g.

酒店解决方案,从美妙甜点到宴会服务

我们时刻谨记服务业和卓越餐饮客户的独特需求,选择了各种各样的小型挞,完 美迎合他们对轻食或小点心服务的需求。

预切系列食品变化多样 · 15 克的即食型 迷你小吃极为适合下午茶。



EXOTIC TARTS 异国风情挞

SPECIALTY TARTS 特色法式挞





LEMON TART "GRAND ARÔME" 柠檬挞

Butter crust, natural lemon cream. 黄油外壳・ 天然柠檬奶油、奶油

[™] 27 cm 850 g 6 6 hrs 6 210°C 10 min



COCONUT TART

椰子挞

Butter crust, coconut cream, coconut pulp, coconut shavings. 黄油外壳 · 椰子奶油、椰浆、奶油 饼皮和椰子碎

6 hrs 3 210°C 10 min







NUTS TART

核桃挞

Butter crust, walnut frangipane, sliced walnut and almond frangipane. 黄油外壳,核桃奶油、核桃片和

^{K 7} ∠ 27 cm 850 g 2 2 8 hrs 8 180°C 15 min



RED FRUITS CRUMBLE TART 苹果红色水果预烤挞



5 hrs 3 210°C 10 min

MATCHA TART

抹茶挞



443702

CRÈME BRÛLÉE TART 焦糖布蕾挞

Bourbon vanilla egg cream filling, butter crust, caramel glaze. 黄油外壳·波本威士忌香草蛋奶 油、香脆酥皮、焦糖

5 hrs 210°C 10 min







Butter crust, green tea cream made with organic matcha powder from Aichi (Japan), white chocolate shavings. 黄油外壳 · 绿茶奶油、日本有机抹 茶粉、白巧克力碎

5 hrs 🖟 180°C 🗖 10 min



11249006

CHOCOLATE TART "GRAND ARÔME" 巧克力挞

Butter crust, 70% cocoa, chocolate, pastry cream, almond powder, dark

chocolate cream. 黄油外壳,可可70%、巧克力、 酥皮奶油、杏仁粉、黑巧克力奶油

5 hrs







PRE-CUT TARTS 预切挞





MANGO AND PASSION FRUIT **TART**

芒果和百香果挞

Butter crust, mango and passion fruit puree filling, passion fruit seeds. 黄油外壳·芒果和西番莲果奶油· 百香果种子



RED FRUITS CHEESECAKE TART

芝十蛋糕挞

Cheese cream filling, colorful red berry glaze (blackcurrant, raspberry, strawberry).

天然奶酪和红色浆果。新鲜诱人的 糖霜上点缀着红色浆果(黑加仑、 覆盆子和草莓),用于整体装饰





LEMON TART

柠檬挞

Butter crust, fresh lemon cream. 黄油外壳 新鲜柠檬奶油

 $^{\mbox{\tiny K}}_{\mbox{\tiny L}}^{\mbox{\tiny M}}$ 27 cm $\mbox{\Large \begin{tabular}{l} \mbox{\Large κ} \mbox{\footnotesize κ} \mbox{$ 5 hrs 210°C 5 min



CHOCOLATE TART

巧克力挞

Shortcurt pastry, dark chocolate filling topped with a dark chocolate glaze. 黄油外売・巧克力酥皮奶油、杏仁 粉、巧克力糖霜





31642008





TRADITIONAL APPLE TART

奶油苹果挞

Butter crust, fresh hand placed apple slices, apple puree. 黄油外壳·新鲜苹果片、苹果泥

₹ 1000 a 🕅 6

** 8 hrs \$\int 210°C \quad \bar 10 min

« FACILITATE YOUR DESSERT SERVICE »

These dessert solutions are meant to ease and fasten your daily mise en place with recipes pre-cut in 10 or 12 slices. Created to bring you individual portions of 70/75 grams, pre-cut dessert guarantee you full cost control and facilitate your team's plating process.

A dessert solution ready to plate!

"促进您的甜品服务"

这些甜品解决方案使用预切为 10 或 12 块的产品·旨在方便和加快您日常 的餐前准备工作。预切甜品每份重约 70/75 克·保证您能完全控制成本·促进团队的摆盘过程。

杰出甜品解决方案,摆盘即用!







MOIST RED FRUITS CAKE

松软红色水果蛋糕

Made with low fat yogurt and brown cane sugar. Colorful & tasty blend of red fruits (raspberries, blackberries, blueberries & redcurrant).

Healthy & trendy rye flakes topping.
黑麦片打顶·混合多种红色水果:覆盆子·黑莓·蓝莓和红醋栗

^{K 7} ∠ 27 cm x10 650 g 6 ** 3hrs 30 min

1 min at 900W









MOIST LEMON CAKE

松软柠檬蛋糕

Made with low fat yogurt and brown cane sugar. Natural lemon extract, healthy mix of rye flakes and flax seeds topping. 棕色亚麻籽和黑麦片打顶,天然柠 檬萃取

6 2hrs 30 min

1 min at 900W







TIRAMISU

提拉米苏蛋糕

Sabayon cream, sponge cake soaked with marsala wine and coffee syrup, cocoa powder. 中芭雍奶油、海绵蛋糕(浸泡马沙拉

和咖啡糖浆)、可可粉

[™] 30 x 10 cm 30 g 4 * 4 hrs



BUFFET CAKES 托盘蛋糕

BUFFET CAKES 托盘蛋糕







MANGO PASSION FRUIT **CHEESECAKE TRAY**

芒果百香果芝士蛋糕 托盘

Butter crumble base, American cream cheese mix, mango passion fruit glaze.

奶油碎料底,混合美国奶油芝 士、芒果百香果淋面

11 hours at 4°C



LEMON CITRUS CHEESECAKE TRAY

柠檬柑橘芝士蛋糕托盘

Butter crumble base, lemon-citrus flavoured cream cheese mix, light glaze

奶油碎底,混合柠檬-柑橘口味奶 油芝十、蓪淋面装饰配料

∑ 30x40 cm 3 3.1 kg 3 3

11 hours at 4°C









BANANA CAKE TRAY 香蕉蛋糕盘

Moist banana cake, rich chocolate

香蕉软蛋糕、浓郁巧克力酥皮







STRAWBERRY CHEESECAKE TRAY

草莓芝士蛋糕盘

Butter crumble base, American cream cheese mix, strawberry glaze topping. 奶油碎料、混合美国奶油芝士、 草莓淋面装饰配料

30x40 cm 2.75 kg 3

11 hours at 4°C





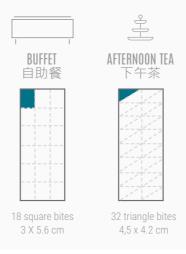




Moist carrot cake, pineapple zests, cream cheese ganache, pumpkin seeds. 胡萝卜软蛋糕、菠萝、奶油芝士冰、 南瓜籽

6 hours at 4°C









111840 DESSERTS

STRAWBERRY-RASPBERRY STRIPE

草莓覆盆子蛋糕条

^{K 7}
∠ 34 x 9 x 3,2 cm

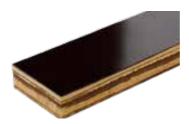




STRAWBERRY-RASPBERRY HALF FRAME 草莓覆盆子蛋糕

≥ 34 x 27 x 3,2 cm

Kirsh-soaked biscuit, strawberry-rasberry mousse. Strawberry-blackcurrant mirror glaze. 混合樱桃白兰地饼干·草莓-覆盆子慕斯。草莓-黑加仑镜面蛋糕



111838 DESSERTS

OPERA STRIPE

剧场巧克力蛋糕条



111839 DESSERTS

OPERA HALF FRAME 剧场巧克力蛋糕

⊼ л ∠ ы 34 x 27 x 4 cm

2430 g 1 4 hrs at 0/4°C

Joconde sponge soaked in a coffee infusion, buttercream and dark chocolate ganache (70% cocoa). Finished with a chocolate glaze.

咖啡液、奶油霜和黑巧克力甘纳许(70%可可粉)浇淋的乔孔达海绵蛋糕。用巧克力淋面进行装饰



111836 DESSERTS

FEUILLANTINE STRIPE 榛子巧克力蛋糕条

кл ы 34 х 9 х 3,2 cm



111837 DESSERTS



FEUILLANTINE HALF FRAME 榛子巧克力蛋糕

∠ 34 x 27 x 3,2 cm

☐ 1950 q ☐ 1 ★ 4 hrs at 0/4°C

Cocoa sponge, hazelnut chocolate crisps, dark chocolate mousse. Dark chocolate topping and caramelized hazelnut garnish. 可可海绵蛋糕、酥脆榛子巧克力、黑巧克力慕斯。黑巧克力淋浆和焦糖榛果装饰



111842 DESSERTS

CHOCOLATINE STRIPE 巧克力蛋糕条

^{K →} 34 x 9 x 3,2 cm



111843 DESSERTS

CHOCOLATINE HALF FRAME 巧克力蛋糕

Cocoa sponge, chocolatine mousse. Velvety chocolate finish. 混合可可粉海绵蛋糕·巧克力慕斯。香醇巧克力表层



GLUTEN-FREE 无麸质糕点

Gluten is a protein present in some cereals such as wheat, barley, rye and oat. Present in most of flour-based products (bread, biscuits, cakes, pasta, etc) it represents a growing challenge for many chefs.

Wheat flour consists in a key binding agent for most of baking recipes and clients will still expect textured and flavorful recipes.

As a natural alternative, our partner Bridor has imagined a flour mix made with millet and millet buckwheat to develop a specific range of gluten-free products. A convenient and time-saving solution to meet this occasional and yet growing demand from gluten-sensitive clients who always appreciate and remember the extra effort.

The 2 desserts from Boncolac are not only gluten free but also lactose free, thus suiting even more of your sensitive clients.

麸质是一种蛋白质,广泛存在于小麦、大麦、黑麦 和燕麦等谷类食品中。由于麸质存在于大部分以 粉制作的产品(面包、饼干、蛋糕、意大利面等) 中,这为很多厨师带来了越来越大的挑战。

小麦面粉中包含重要粘结剂,大多数烘焙配方都要 用到,客户希望获得具有特定纹理和风味的配方。

我们的合作伙伴 Bridor 设想用小米和荞麦组成混 合粉,作为天然替代物,生成特定的无麸质产品。 这种方便且省时的解决方案可以满足麸质过敏客户 偶尔和不断增长的需求,这些客户通常会感谢并铭 记您所付出的这些额外努力。

Boncolac 打造的两款甜点,不仅无麸质,而且无 乳糖,括合大多数敏感客户。











GLUTEN-FREE PLAIN ROLL 无麸质小面包

Rice flour, brown rice flour, millet flour, buckwheat

米粉, 糙米粉, 粟米粉, 荞麦





- Frozen: 1 min at 500W Defrosted: 30 sec at 500W
- Frozen: 10 min at 160°C Defrosted: 6min at 160°C







CHOCOLATE CAKE 无麸质熔岩巧克力蛋糕

GLUTEN-FREE

Made with corn starch. 60% cocoa. 可可巧克力蛋糕60%



3 hrs at 4°C **2** 20 min

40 sec in oven at 500W









GLUTEN-FREE MADELEINE 玛德琳无麸质蛋糕

Brown rice flour, millet flour, buckwheat. 糙米粉·粟米粉·荞麦



- Frozen: 1 min at 500W Defrosted: 30 sec at 500W
- Frozen: 10 min at 160°C Defrosted: 6min at 160°C







APPLE TARTLET

GLUTEN-FREE

无麸质苹果馅饼

Rice flour, apple compote and fresh apples. 面粉、苹果泥和新鲜苹果片



- 3 hrs at 4°C 20 min
- 40 sec in oven at 500W

CHOCOLATE FLOURLESS TORTE

无面粉巧克力蛋糕

Moist chocolate cake, chocolate









GLUTEN-FREE SWEET BRIOCHE 无麸质小蛋糕

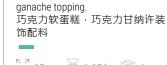
Rice flour, millet flour, buckwheat. 米粉,粟米粉,荞麦



- Frozen: 1 min at 500W Defrosted: 30 sec at 500W
- Frozen: 10 min at 160°C Defrosted: 6min at 160°C















GLUTEN-FREE CHOCOLATE ALMOND BROWNIE

无麸质巧克力杏仁布朗尼

Rich chocolate filling, almond slices, white chocolate drizzle.

丰富的巧克力馅、杏仁片、白巧克力粉

12 hrs at 4°C







LACTOSE FREE 无 乳 糖



SUITABLE FOR CONSUMERS WITH CELIAC DISEASE 极为适合患有乳糜泻的消费者



- 58 -- 59 -

HAVE YOU HEARD OF OUR F&BREAKFASTS?

F&BREAKFAST

您听说过我们的 F&BREAKFASTS 吗?



F&Breakfasts gather local F&B communities around coffee and croissants!

Chefs, floor managers, restaurant owners and food professionals... meet and mingle in conviviality during these morning networking breakfasts.

Breakfasts 召集当地餐饮团体,共品咖啡和羊角

厨师、楼面经理、餐馆老板和美食专业人士.....齐 聚一堂,在社交早餐中宴饮交际。

Launched in December 2016, FB Solution has already hold 7 of them in 2017. Our objective for 2019: a rising number of partners, guests and cities for our many F&Breakfast events to come! We partner with like-minded brands - sharing our values of quality and taste - to propose our clients a large choice of breakfast-related products.

该活动创办于 2016 年 12 月·2017 年 FB Solution 举办了7场活动。2019年,我们的目标 是:F&Breakfast 活动合作伙伴、宾客、城市和 举办次数均全面增加!我们与志同道合的品牌合 作,分享我们在品质和味道方面的价值观,为客 户推荐多种多样的早餐相关产品。

- SHANGHAI 上海
- HONG KONG 香港

• TAIPEI 台北

- BEIJING 北京
- SHENZHEN 深圳
- CHENGDU 成都
- GUANGZHOU 广州
- XIAMEN 厦门
- CHONGQING 重庆
- QINGDAO 青岛

Contact us to know when the next F&Breakfast will be! 联系我们,了解 F&Breakfast 的下一次活动!

SOME OF OUR PARTNERS IN 2019:

我们在 2019 年的一些合作伙伴









































- 60 -- 61 -





MAINLAND CHINA

(Shenzhen office)

中国大陆

(+86) 755.8220.6099

☑ info.china@fbsolution.com.cn

HONG KONG & MACAU

(Hong Kong office)

香港/澳门

(+852) 2407.8840

☑ info@fbsolution.hk

TAIWAN AREA

(Taipei office)

台湾

(+886) 02.2719.9915

☑ info@fbsolution.com.tw











